



BULLETIN N° 10

AOÛT 1980



Association de
l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne

Aubonne, août 1980.

Aux membres individuels
Aux membres individuels à vie
Aux membres collectifs
Aux membres donateurs de l'AAVA

CONVOCATION à L'ASSEMBLEE GENERALE DU SAMEDI 6 SEPTEMBRE 1980

Madame, Monsieur,

Nous avons l'honneur de vous inviter à prendre part à la 9ème assemblée générale de l'Association de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne qui se déroulera

le samedi 6 septembre 1980 à 11 h 15 précises

au pont couvert situé près de la jonction de l'Aubonne et du Toleure

Rendez-vous : 10 h 30 - 10 h 45 au Centre de gestion de l'AAVA
d'où nous partirons à pied pour le Bois Guyot

L'ordre du jour de cette assemblée est le suivant :

1. Brève séance administrative, rapport des présidents de commissions (procès-verbal 1979, gestion et comptes 1979, programme - budget 1980 - 1981).
2. Votations et décharge donnée au comité.
3. Renouvellement du comité de direction pour une période de 4 ans.
4. Discussions, propositions individuelles, divers.
5. Inauguration du pont couvert de la jonction.

Cette petite manifestation sera bien entendu arrosée comme il se doit et sera suivie d'un modeste casse-croûte auquel tous les membres présents à l'assemblée sont conviés. Une cantine sera dressée à proximité, qui vous permettra d'échanter votre soif et nous aidera à couvrir nos frais ...

Comme de coutume, le comité est à la disposition des membres pour organiser l'après-midi une visite commentée du parc et du musée.

Un transport par voitures à partir d'Allaman, Aubonne ou ailleurs peut être organisé sur demande. Veuillez téléphoner au numéro de l'AAVA : 021 / 76 51 83 .

Au plaisir de vous rencontrer à cette 9ème assemblée générale, nous vous prions de croire, Madame, Monsieur, à l'expression de notre considération distinguée.

Pour le comité de direction

Le Président : Le Secrétaire :



P.-S. - IMPORTANT !

Ce 10ème Bulletin tient lieu de convocation à l'assemblée générale du 6 septembre à Aubonne et de rapport d'activité du comité de direction pour l'exercice 1979 - 1980.

Par souci d'économie, nous joignons à cet envoi un bulletin vert pour le versement, dans des délais raisonnables, de votre cotisation 1980, éventuellement 1979.

Nous vous rappelons le montant des cotisations :

MEMBRE INDIVIDUEL Fr 20.- MEMBRE à VIE Fr 400.- MEMBRE COLLECTIF Fr 200.-

Nous remercions tous ceux qui nous ont déjà apporté leur soutien en espèces ou en nature et qui par leur ponctualité nous évitent des complications administratives.

A verser au CCP 10 - 725 Lausanne
BANQUE CANTONALE VAUDOISE
compte courant 216.517.0
ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE

Vos arriérés 1978 - 79 Fr

Votre cotisation 1980 Fr

Total Fr

Un don additionnel est toujours apprécié.
Merci de votre versement.

EDITORIAL

Lorsque la décision fut prise de créer un Arboretum dans le canton de Vaud, les initiateurs de cette idée n'imaginaient certainement pas à quoi ils s'engageaient. Pris à leur propre piège, portés par l'enthousiasme général et l'engouement du public pour les choses de la nature, ce dont ils se félicitent tout en essayant de faire connaître la vraie écologie, ils commencent à mesurer l'ampleur des tâches qui leur incombent.

Non seulement la renommée de l' Arboretum du Vallon de l'Aubonne s'étend sans cesse, amenant toujours plus de visiteurs - au début de cette année, une émission de 35 minutes enregistrée sur place et consacrée à l' Arboretum a été diffusée par France - Culture - mais aussi les desseins initiaux s'élargissent. L'action est maintenant sollicitée dans des directions qui n'avaient pas été imaginées et de nouvelles tâches se présentent sur un plan éthique et scientifique plus général pour la conservation et la sauvegarde de surfaces boisées cultivées de la région.

Ces développements prévisibles, ajoutés à l'évolution normale de l' Arboretum, laissent augurer de nouveaux besoins de toute sorte, entre autres financiers, et ceci malgré l'aide bienvenue promise temporairement par l'Etat de Vaud. Notre tâche est multiple. Soyons à sa hauteur et ayons les moyens d'y faire face. Je remercie ici, au nom de notre comité, tous nos membres de leur soutien et de leur fidélité, qui nous ont permis d'arriver jusqu'au point où nous sommes aujourd'hui.

Laurent d'Okolski

RAPPORT ANNUEL DU COMITÉ DE DIRECTION

Introduction

La réfection du Centre de gestion étant presque achevée, l'activité de nos collaborateurs s'est à nouveau concentrée sur les travaux d'aménagement et d'entretien du domaine, principalement dans le périmètre de La Vaux. Les importantes plantations de ce printemps se sont bien acclimatées.

Le pont couvert de la jonction, taillé par les élèves de l'Ecole de Métiers de Genève, a été réassemblé et posé sur l'Aubonne ces dernières semaines.

Le 25 septembre 1979, une délégation de notre comité s'est rendue au Manoir de St-Prex et a décerné à Monsieur le Dr Oscar Forel le titre de membre d'honneur de notre association en reconnaissance de son enthousiasme et de son soutien capital à la cause de l' Arboretum.

Considérant le rôle public d'accueil et d'encadrement croissant de l' Arboretum, le Conseil d'Etat du canton de Vaud, dans sa séance du 17 octobre dernier, a décidé d'allouer à notre association une subvention de Fr. 40'000.- par an, ceci pour les exercices 1980 à 1982.

Nous remercions le Conseil d'Etat, Monsieur le Dr Forel, tous les donateurs, volontaires, passés et présents qui nous ont permis d'aménager cet Arboretum au service de la collectivité.

Exploitation du domaine

Les travaux de réfection du chemin La Vaux - La Vauguigne sont exécutés au cours de l'automne 1979 ainsi que divers fossés d'assainissement, réglage et engazonnement de talus à proximité du marais.

Au cours de l'hiver, toutes les lisières du secteur La Vaux sont nettoyées et rabattues. Les collections les plus sujettes à la dent du gibier sont protégées individuellement ou par groupes (pose de plus de 3'000 protections et 1'000 m' de treillis de clôture).

Les jours de mauvais temps sont consacrés aux travaux de finition du musée et du centre de gestion (galerie au conservatoire, doublages et isolations diverses, appartement du gérant).

En mars, les peuplements qui doivent accueillir les collections d'Abies et de Picea en sous-bois sont éclaircis. Nos collaborateurs façonnent et débardent une coupe d'environ 120 m³.

Les plantations printanières n'ont jamais été aussi importantes et n'ont pu se réaliser que par la participation soutenue d'un grand nombre de bénévoles. Plus de 600 exemplaires de collection ont été mis à demeure, principalement dans le secteur de La Vaux. Il s'agit entre autres des genres suivants : Abies, Chamaecyparis, Picea, Sequoiadendron, Betula, Evonymus, Laburnum, Pyrus, Rosa, etc.

La liste des espèces actuellement installées dans le Vallon de l'Aubonne sera mise à jour pour le prochain bulletin. Elle donnera à nos membres un aperçu de la richesse de nos collections.

En ce début d'été pourri, les travaux d'entretien du parc et de la pépinière ont été bien compromis et le programme des aménagements perturbé. On enregistre plusieurs attaques de parasites sur les collections (cerisiers, divers feuillus américains).

Les importants glissements qui se manifestent depuis 1977 dans le périmètre du Bois Guyot et du Crépon s'amplifient et sont un sujet de préoccupation important pour notre commission technique qui collabore avec la Société Electrique des Forces de l'Aubonne pour la recherche d'une solution.

Entre le 14 mai et le 3 juin, sous la direction de MM. Demotz et Dupont, les élèves de l'Ecole de Métiers de Genève ont jeté le nouveau pont couvert près de la jonction de l'Aubonne et du Toleure. Le mois d'août sera consacré aux finitions et à la pose des tavlilons par une équipe de forestiers-bûcherons du Risoud sous la direction de M. Frédy Meylan, Garde-forestier. Cet important ouvrage a suscité l'enthousiasme, la volonté et l'imagination de tous ceux qui ont contribué à sa réalisation. Symbole d'union et de bonne volonté, son inauguration officielle mérite bien la première place à l'ordre du jour de notre prochaine assemblée générale.

Durant l'automne-hiver prochain, les travaux d'aménagement se poursuivront en La Vaux et au Bois Guyot, maintenant relié au domaine principal. La prochaine campagne de plantation sera aussi importante que la précédente et fera encore davantage appel à la participation de nos membres. Répondez nombreux à notre questionnaire ci-joint.

La pépinière est maintenant équipée de 6 couches de semis. Soucieux d'acclimater dans nos collections et dans les écotypes forestiers des espèces de provenances contrôlées, nous semons de plus en plus des graines acquises directement dans leur aire

d'origine, ceci par l'intermédiaire des Services forestiers et Instituts de recherches étrangers. Les commandes effectuées cette année aux Etats-Unis, au Japon et en U R S S représentent plus de 300 espèces ligneuses différentes.

Administration, affaires générales

La commission technique et le comité de direction de l'AVA se sont réunis à plusieurs reprises pour rediscuter des objectifs et affectations de l'Arboretum, pour dresser un inventaire des travaux d'aménagement et d'équipement à réaliser et fixer les priorités et le programme d'exécution pour les dix prochaines années. La concrétisation de ce programme implique l'encaissement de recettes annuelles de Fr. 110'000.- à 160'000.-. Ces chiffres englobent toutes les charges d'exploitation, d'équipement ainsi que les achats de terrains. En ce qui concerne la gestion écoulée, les tableaux statistiques ci-après renseigneront nos membres sur les divers travaux exécutés et l'affectation des crédits dépensés.

En 1979, la Fondation de l'Arboretum a acquis une parcelle en nature de bois de 2'597 m² sur le territoire de St-Livres ainsi qu'une parcelle en nature de pré - champ d'une surface de 6'624 m² sur le territoire d'Aubonne.

Le compte d'exploitation de l'association laisse un solde positif de Fr. 72'685.- qui sera consacré au financement de la dernière étape de transformation du Centre de gestion.

Par rapport au budget 1979, on note aux dépenses un dépassement sensible des postes d'aménagement du parc et travaux d'équipement qui s'explique par les importants chantiers qu'il a fallu ouvrir d'urgence pour la reconstitution des lits et des rives ainsi que d'un passage sur l'Aubonne de La Vaux au Bois Guyot.

Les recettes budgétées ont quasiment été atteintes.

Le budget 1980 reflète les intentions de notre comité, à savoir: intensification des travaux d'infrastructure et d'arborisation au Bois Guyot. Le retard accumulé par la transformation du centre de gestion doit être rattrapé.

Accueil - Promotion

L'Arboretum n'existe que par l'enthousiasme, la générosité et la participation de chacun. La campagne de recrutement de nos membres faisant suite aux recommandations de notre Bulletin N° 9 a été couronnée de succès. Elle ne doit pas fléchir ! Signalons l'inscription de 40 nouvelles communes vaudoises au lendemain de l'assemblée générale de l'Union des communes vaudoises à l'Arboretum.

Pour tenir compte des suggestions de plusieurs membres, nous joignons à ce bulletin une formule d'inscription pour des "corvées". L'intensification de nos campagnes de plantation, l'accroissement des surfaces à entretenir, nous permettent désormais de répondre au désir d'action de tous les membres qui se sentent attirés par le concret !

Le nombre des visiteurs à l'Arboretum et au conservatoire rural va croissant et avec lui la sollicitation de notre gérant, des membres du comité et des guides bénévoles. Nous les remercions chaleureusement. 30 groupes ont été accueillis et guidés dans le périmètre de l'Arboretum et 50 classes d'école environ s'y sont promenées.

Le samedi 7 juin le Congrès romand du bois (plus de 200 participants) y a terminé ses assises, ce qui nous a valu une bonne quinzaine de nouveaux membres. Signalons enfin que les étudiants de la section de génie rural de l'E.P.F.Z ont étudié dans un exercice de semestre divers projets de passerelles en bois reliant les deux rives de l'Aubonne en aval de l'Arboretum.

Personnel - Remerciements

Nous déplorons l'accident de travail de M. Louis Golaz survenu en mai dernier à l'Arboretum. Aujourd'hui, M. Golaz a repris son activité. Nous formulons encore tous nos vœux pour sa guérison totale et lui adressons par la même occasion nos remerciements pour sa fidèle collaboration.

Lors de notre assemblée générale, vous pourrez juger par vous-même du travail accompli ces derniers mois par notre gérant, Monsieur Jean-Paul Deglétagne et ses collaborateurs à temps partiel MM. Burnier, Chenuz, Golaz, Savoy, Wyss. Vous ne manquerez pas, comme nous, de leur manifester à nouveau votre reconnaissance, reconnaissance qui s'adresse aussi à tous ceux qui, bénévolement, leur ont prêté main forte durant l'exercice écoulé. Citons entre autres : le Centre Horticole de Lullier / Genève, l'Intendance de la Place d'armes de Bière, la Commission genevoise de Dendrologie, la Société romande des Amis des roses, les Maîtres jardiniers romands, les Jardiniers de la Ville de Lausanne, les assistants de l'Institut Botanique de l'Université de Lausanne, les collaborateurs du Service genevois des forêts, les jardiniers du Jardin Botanique de Lausanne, les collaborateurs du Service vaudois du Cadastre, du Service des Eaux, le Centre forestier du Mont-sur-Lausanne, l'équipe du Tribunal des Mineurs et son responsable Monsieur Gubéran, le personnel de la Banque Cantonale Vaudoise pour la tenue de la comptabilité de l'AAVA, l'assistance fidèle et dévouée de Mesdames Stettler et Villard.

Nous n'omettrons pas de mentionner les dons en nature par de nombreux pépiniéristes, entrepreneurs et diverses personnes que nous citons dans la liste de membres donateurs.

Assemblée

L'assemblée générale 1980 est fixée au samedi 6 septembre à 11h00 au pont couvert de la jonction de l'Aubonne et du Toleure. L'ordre du jour, volontairement écourté, cèdera la place à une petite manifestation consacrant l'inauguration du pont couvert. Des représentants des Autorités cantonales genevoises et vaudoises, des Communes et de la Place d'armes de Bière, nous ont promis leur présence. Cette rencontre avant tout amicale et décontractée, sera pour l'occasion doublée d'un petit air de fête. Vous êtes cordialement invité à vous associer au casse-croûte qui prolongera l'assemblée.

Nous vous remercions d'ores et déjà de votre participation.

Le Président : Le Secrétaire :



L. d'OKOLSKI

P. VILLARET

M U S É E D U B O I S

La saison morte a été mise à profit pour permettre au musée de faire peau neuve. Le fond a reçu un revêtement de planelles, les murs ont été crépis et blanchis; une soufflerie à air chaud branchée sur l'installation de chauffage du bâtiment permettra de tempérer les locaux d'exposition qui ont été pourvus par ailleurs d'un éclairage électrique adéquat. Enfin l'espace aérien sera mis à profit par la création d'une galerie suspendue qui a été conçue et réalisée par Monsieur Marcel Dupont, maître charpentier. Les escaliers d'accès seront posés en 1980.

Ces travaux importants ont exigé un grand travail pour évacuer le matériel exposé, le stocker puis le présenter à nouveau pour que les collections puissent être accessibles lors de la visite de l'Union des communes vaudoises, en juin 1979.

Comptes 1979

Ces travaux ont empiété de 3 mois sur la période d'ouverture du Musée, ce qui a entraîné une diminution proportionnelle des recettes. Mais comme l'atteste le tableau suivant, les dépenses ont également subi quelques réductions circonstancielles de sorte que le résultat de l'exercice correspond au bénéfice budgété.

	Budget 79	Comptes 79	Budget 80
RECETTES			
1 Soldes et subsides	11'500.-	11'758.30	10'800.-
2 Dons	3'650.-	2'139.15	3'500.-
3 Ventes de publications	2'850.-	2'620.50	5'650.-
Total	18'000.-	16'517.95	19'950.-
DEPENSES			
1 Achat pièces de collection	3'500.-	4'038.90	4'500.-
2 Publications	6'400.-	4'967.60	6'650.-
3 Maquette et tableaux	1'600.-	419.-	1'700.-
4 Divers	1'000.-	1'302.40	1'700.-
Total	12'500.-	10'727.90	14'550.-
Bénéfice	5'500.-	5'790.05	5'400.-

Le déficit de recettes par rapport au budget est dû essentiellement aux 3 mois de fermeture du musée (avril, mai et juin) qui représentent un manque à gagner de Fr. 500.- /mois.

Bien que le Cahier No 5, dont nous avons budgeté la vente, ne soit pas sorti en 1979, les résultats de l'exercice sont satisfaisants car nos classeurs "Objets insolites" ont eu un plus grand succès qu'escompté.

En ce qui concerne les dépenses, des économies importantes ont été réalisées. Au titre "publication", signalons que le Cahier 5 (à sortir en janvier 1980), n'a été payé que par un acompte équivalant aux 2/3 de la dépense prévue. Par ailleurs, la mise sous verre de la maquette des charbonniers et la dépense y relative ont été reportées en 1980.

Budget 1980

Le budget de recettes prévoit une augmentation importante au titre vente de publications. Le Service des monuments historiques, en effet, nous a commandé 500 cahiers "Vieilles bornes en Pays de Vaud". Cette vente exceptionnelle, qui permet un amortissement plus rapide de nos dépenses, nous autorise à envisager la publication d'un Cahier No 6.

Les collections

Ce sont 216 pièces nouvelles qui ont été enregistrées au cours de l'année. 88 d'entre elles (41%) ont été achetées, 128 (59%) ont été reçues. 67% des entrées (146 pièces) concernent les métiers du bois et de la forêt.

De plus, notre catalogue s'est enrichi d'une collection particulière d'outils de facture préhistorique réalisés par un chercheur contemporain, M. Jakob Baumann, qui est aussi l'auteur de la maquette sur la fabrication du charbon de bois. Cette donation de quelque 120 objets sera présentée dans une exposition spéciale que nous espérons pour 1981.

Il nous est agréable de faire figurer ci-dessous la liste (par ordre alphabétique) des donateurs à la générosité de qui notre musée doit son développement rapide. Ce sont :

- M. BAUMANN-GYSI Jakob, Fluhweg 14, Buchs (Argovie)
 - M. BOLLE François, chemin des Colombettes 4, St-Prex
 - M. BURNIER Henri, Bière
 - M. CAILLAT Jean-Pierre, Viticulteur, Féchy
 - M. COLLOMB François, Aubonne
 - M. CORNUZ Louis, Professeur, rue Charles Georg 16, Genève
 - Mme DALLINGES-GAGGIO Lucien, Professeur, Saubraz
 - M. DEGLETAGNE Alain, rue Alain-Lesage 5, Bourg-en-Bresse (France)
 - M. DOEBELI Jean, Paysagiste, chemin de la Gradelle 26, Chêne-Bougeries
 - M. DUBUGNON Edouard, Exploitation forestière, Le Fort, Gimel
- E C U B L E N S, Municipalité
- M. FELDMANN Charles, Office Forestier Central Suisse, Soleure
 - M. FOURNIER Lucien, avenue de la Gare Montaillet, Bex
 - M. GUENAT M., Centre d'entretien de l'autoroute, Bursins
 - M. HORISBERGER Denis, Inspecteur des forêts, Villars-Burquin
 - M. LANGER Alfred, Grand'Rue 85, Gland
 - M. LANTHEMANN Charles, Chalet Perce-Neige, Bas-des-Bioux, Les Bioux
- Mr et Mme MAGNIN-CLERC, Bardonnex / Genève

Me MARTIN Colin, Avocat, route St-Prothais, St-Prex
M. MARTIN Jean, Carreleur, chemin de Montolieu 8, Bussigny
M. MARTIN Robert, chemin du Bochet 12, Morges
M. NEUENSCHWANDER Fritz, Agriculteur, Le Champ Court, Montherod
M. OGAY Philippe, Vallonnette 18, Lausanne
M. PERRIER Charles, Garde forestier de triage, Baulmes
M. PILET Jean-Paul, Garde forestier de triage, Château d'Oex
Mme REITZ Jean-Pierre, Institutrice, Jouxrens-Mézery
M. RESIN Pierre-André, Antiquaire, rue de la Borde 9, Lausanne
Mme ROBERT Bernard, Pasteur, Huémoz
M. ROBERT Jean-François, Rosière 52, Lausanne
M. ROSAT Aloïs, Antiquaire, Les Moulins
Mme SPIELMANN Eva, La Tanière, En Plan, Aubonne
Mme TRITTEN Aymon, Juriste, Lavigny
M. VUAGNIAUX Daniel, Villa Perce-Neige, Bière

Toutes ces personnes sont priées d'agréer ici nos sentiments de profonde gratitude. Mais nous tenons à souligner dans cette liste deux noms pour un merci tout spécial. C'est celui de Mme L. Dallinges qui a doté notre musée d'un atelier de charpentier de plus de 50 pièces et de 6 modèles réduits de charpente dont un avec le dossier des épures. C'est ensuite celui de M. J. Baumann à qui nous devons la collection originale mentionnée ci-dessus.

Mais nous serions ingrats de limiter notre reconnaissance à ceux qui ont enrichi nos collections. Car les objets reçus ne prennent leur signification qu'une fois exposés. Or plusieurs d'entre eux doivent d'abord être réparés et nous avons le privilège de pouvoir compter sur l'habileté et la compétence de MM. Jean Delafontaine, Marcel Dupont et Michel Freymond qui mettent généreusement leurs talents au service du musée. Ces objets doivent ensuite être présentés. Il faut pour cela non seulement des locaux mais des supports et des présentoirs, puis du temps et du goût pour y arranger ce qui doit être exposé. Enfin, il faut ouvrir régulièrement le musée, le dimanche après-midi. Ces tâches multiples dépassent largement les possibilités du soussigné qui ne peut assez dire sa gratitude à tous ceux sur qui il a pu compter en 1979. Ce sont - et nous sommes heureux de pouvoir les citer ici - :

Mesdames GEBEL, ROBERT et STETTLER ;

Messieurs BOHREN, DEGLETAGNE, DELAFONTAINE, DUPONT, FREYMOND, GARDIOL, GONET, JEANTET, MEIER, PIGUET, RENAUD, SPERTINI, STRAEHLER et ZIMMERMANN.

Jean-François ROBERT

Lausanne, le 4 mars 1980.

LISTE DES POMMES

Situation au 1. 7. 1980

Variétés déjà greffées

Aargauer Herrenapfel
Baschiapfel
Belle de Prahins
Belle de Vaumarcus
Bohnapfel
Bovarde (2 types)
Buntkäppler
Butzberger Wilding
Carrée de Chézard
Chasseur de Menznau
Citron d'hiver
Cuisinière
Françoise
Franc Roseau
Galwyler = Zürcherapfel
Hans Ulrich
Jubilé d'Argovie
Junker
Kaiserapfel
La Nationale
Malzicher
Niederlenzer
Pomme d'Api
" cloche
" douce (3 types)
" des Fahys
" de Fer, de Fey = Plamboule
" raisin
" raisin rouge
" Sodli
Reinette de Chevroux
" de Ferlens
" grise vaudoise
" d'Oetwil
Rose de Berne
Schnitzapfel
Schweizer Breitacker
Seenger Moosapfel
Tête de veau
Thurgauer Borsdorfer
Wildmuser
Züriapfel

Variétés repérées

Belle fille de Salins
Blanchette
Blauacher

Charnavelle
Chüsenrainer

Etrangle-Chat

Hedinger

Luzerner Mostapfel
Madeleine
Mors de veau
Pepinette
Pomme blanche
Pomme à quartier
Pomme de la St-Jean

Reinette de Brugg
Reinette de Buix
Reinette de Courthay

Stadler Hagapfel

Thurgauer Weinapfel
Tobiässler
Usterapfel
Weiermann

Variétés à trouver

Fréquin blanc
Fréquin rouge

Hornussecher (LU)

Nägeli = Palmapfel (TG)

Pomme Jacques jaune (TG)

Sauer Majen (JU)
Schumacher (SO)
Spätlauber (TG)
Spitzwissiker
La Tardive (NE)
La Valaisanne (VS)
Waldhöfler =
= Holzapfel (TG)

Total 45

22

12

LES VERGERS - COLLECTION DE L'ARBORETUM

Recensement des anciennes variétés

Lors de l'assemblée générale de 1979, j'ai eu l'occasion d'expliquer en détail le but poursuivi, à savoir de sauvegarder les anciennes variétés de fruits à pépin et à noyau en les rassemblant en une collection vivante sous forme de vergers autour des fermes. Bien entendu, nous nous limitons aux variétés d'origine suisse ou de régions limitrophes, sans quoi nous serions vite débordés et confrontés à des problèmes d'identification et de place.

Le compte-rendu de cette assemblée a paru dans un journal local (de Nyon) et ce fut comme un coup de canon qui déclenche l'avalanche. Selon une pratique courante parmi les journalistes, le sujet a été repris par la Tribune de Genève qui envoya un représentant débattre du sujet. Mais il n'y était point seul; un collègue français, meilleur photographe que reporter, y est allé lui aussi de son article. Tandis que le reportage genevois correspondait bien à ce qui avait été dit, le français prenait toutes sortes de libertés plus fantaisistes que fidèles, qu'il fallu par la suite rectifier à grand'peine car d'autres journaux français reprirent le thème et même la station de radio France - Culture consacra une émission d'une demi-heure à l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne.

D'autres journaux de Suisse romande ont traité le sujet, tels la Gazette de Lausanne et des feuilles locales. La page en couleur de la Tribune de Genève nous a valu un volumineux courrier, la plupart des envois sous forme de colis avec des pommes, bien emballées certes, mais sans indication de nom. En effet, alors que je demandais d'anciennes variétés peu courantes, des lecteurs envoyèrent des fruits à déterminer, s'imaginant volontiers qu'un arbre fruitier planté avant la seconde guerre mondiale était forcément une rareté! M. P.A. Monico, le technicien qui fit son travail de diplôme sur ce sujet, fut mis à rude contribution pour déterminer toutes ces pommes. On peut tirer quelques conclusions de cette aventure :

- Le sujet passionne un grand nombre de personnes et s'inscrit sans doute dans le mouvement actuel de renouer avec la nature et le passé.
- Le grand public est sensibilisé à la situation actuelle des pommes mais beaucoup moins à celle des poires et des fruits à noyau.
- La proportion de variétés peu courantes ainsi repérées est faible et se situe entre 3 - 5 %. Néanmoins, il a été possible par ce canal de retrouver quelques poires, telles que la "Sept en gueule" ou la "Culotte suisse" ainsi que des pommes "Hedinger", "Plamboule" et "Belle fille de Salins" sans oublier des pommes non déterminées.
- L'autre approche, à savoir par contact avec les professionnels, touche peu de monde, mais les intéressés sont alors très riches en connaissance et apportent une contribution précieuse. Cette voie, plus discrète, est tout aussi efficace. Un saut à Stadel (Zch) chez M. J. Schütz, par exemple, m'a permis de récolter 4 variétés de poires et 2 de pommes en 3 heures, y compris la "Stadler Hagapfel" dont il ne reste qu'un seul arbre.

Parmi les côtés positifs des articles de presse, il faut mentionner le fait que l'attention des lecteurs est attirée sur l'existence et l'activité de l'Arboretum. Plusieurs correspondants sont devenus membres de notre association. Par contre, il faut ranger dans les inconvénients des inexactitudes de toutes dimensions, des articles repiqués dont on ignore la teneur et la parution.

Sur le plan pratique, disons qu'un retard est apparu dans la collection des pommiers. En effet, les variétés récoltées ont été greffées sur un porte-greffe standard M 25, mais de l'avis des spécialistes qui collaborent activement à la réalisation des vergers et que je profite de remercier ici - MM. Georges Favre, chef de la Station cantonale vaudoise d'arboriculture et G. Girardet, son homologue genevois - il est préférable de greffer le tout sur franc, plus robuste et moins sensible au gel. Ce retard de 2 ans, pour des arbres qui vont vivre entre 80 - 100 ans, n'est que peu de chose et il faut s'entourer de toutes les précautions possibles. La liste des variétés de pommes recueillies à ce jour est donnée en annexe. On s'approche de la septantaine.

Le programme poires est en cours de réalisation, grâce à l'aide aussi d'un jeune technicien de Changins, M. Ph. Barras, qui a choisi ce sujet comme travail de diplôme.

Une heureuse surprise nous est venue de Belgique : un collègue également de formation phytopathologiste, a entrepris depuis 1975 le recensement et la mise en culture à l'Institut agronomique de Gembloux des anciennes variétés de poires et de pommes. M. C. Populer a un vaste programme d'analyse du matériel récolté (test de résistance à la tavelure, à l'oïdium, etc.) comportant aussi les observations relatives à la production et à la valeur nutritive des fruits. En France, M. Ph. Marchenay du Musée national d'histoire naturelle à Paris, Service de conservation de la nature, dirige une action similaire : 3 vergers ont été créés en Normandie, pour garder les anciennes variétés de pommes et poires à cidre. D'autres réalisations régionales sont prévues. Je me réjouis des contacts et des échanges d'information réalisés avec ces institutions qui poursuivent les mêmes buts.

Roger CORBAZ

Biologiste

Juillet 1980.

PROCÈS - VERBAL DE LA 9ÈME ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

DU SAMEDI 8 SEPTEMBRE 1979

AU CENTRE DE GESTION DE L'AVA

Le Président de l'AVA, Monsieur Laurent d'Okolski, ouvre la séance à 10 h 20 devant une imposante assemblée de participants, assis pour la première fois à cette occasion ! Il salue les représentants des autorités cantonales et communales et excuse l'absence de diverses personnalités.

Le procès-verbal de la 8ème assemblée est mis en discussion et adopté après avoir signalé, en réponse à une remarque d'un membre, que le nom des bénéficiaires des arbres du 10ème anniversaire figure en tête du P.V. 1978.

MM. Cornuz et Robert, se référant à leur rapport d'activité paru dans le bulletin, font un bref exposé sur l'activité de la Commission technique et du Conservatoire rural et adressent leurs plus vifs remerciements au personnel de l'AVA, aux collaborateurs bénévoles et à tous les donateurs.

Monsieur Kupfer donne lecture du rapport des vérificateurs des comptes. Le Président met en discussion la gestion et les comptes et en demande décharge. L'assemblée les accepte sans avis contraire.

Le Président annonce la démission de M. Muret, vérificateur. Il le remercie chaleureusement de sa collaboration. Sur proposition individuelle, M. Armand Vautier d'Aubonne est nommé suppléant par acclamations.

Monsieur d'Okolski présente à l'assemblée M. Roger Corbaz, biologiste, qui va lui exposer pour la première fois son projet de collection d'anciennes variétés fruitières qui sera réalisé dans le périmètre de l'Arboretum, grâce au don de Madame Berthe Lang-Porchet en mémoire de son père, le Conseiller d'Etat Ferdinand Porchet. Voici le texte intégral de cet exposé :

L'évolution de l'arboriculture passant des arbres à haute tige en pré-verger aux cultures intensives en basse tige, a conduit à une forte réduction des variétés et aussi à une uniformisation, d'ailleurs de moins en moins bien supportée par le consommateur. La Suisse, bien que géographiquement petite, n'en est pas moins diverse tant par son climat, son sol et ses différences d'altitude. C'est pourquoi on pouvait rencontrer un grand nombre de variétés locales ou régionales, adaptées aux conditions ambiantes. Il est regrettable que lors des campagnes d'arrachage d'arbres fruitiers, on n'ait pas songé à maintenir au moins un spécimen de chaque variété ; c'est pour corriger cette fâcheuse omission et créer une "banque de gènes" que sera plantée à l'Arboretum une collection vivante des anciennes variétés d'origine suisse. La réalisation de cette idée a été rendue possible par la collaboration pratique du Technicum pour branches agricoles spéciales de Changins (directeur Monsieur J.-F. Schopfer), de la Station fédérale de Changins, de nombreux amateurs et bien sûr par un don généreux de Madame Lang-Porchet.

Il est évident que pour les pommes, on arrive probablement 20 ans trop tard. Néanmoins, il a été possible de retrouver une quarantaine de variétés suisses et certaines sauvées in extremis, comme la Carrée de Chézard (Neuchâtel) dont il ne restait qu'une petite branche d'un vieil arbre surgreffé ! Pour les poires, la perte est surtout sensible chez les variétés à cidre ; on arrive encore à temps pour les prunes et les cerises, bien que ces dernières soient menacées par la même évolution qui a porté la Golden Delicious (mais actuellement on oublie le "délicieux"), au faite des pommes.

La diminution du nombre des variétés est aussi liée au fait qu'on conçoit actuellement un fruit pour être mangé frais, alors qu'autrefois on séchait certaines poires et pommes, qu'on en faisait du cidre (alcoolisé ou non), qu'on cuisait le résiné ou la "cougnarde" (sorte de confiture), qu'on mangeait des pommes douces ou ménagères en légume avec du salé. D'ailleurs la poire à Botzi, si chère aux Fribourgeois, doit certainement son maintien à la tradition du repas de la Bénichon qui ne se conçoit pas sans un plat de viande orné de poires cuites. Et il ne faudrait pas oublier les pommes à gâteaux et toutes les variétés, tant à pépin qu'à noyau, réservées à la distillation !

Le but de la collection est de maintenir vivantes les anciennes variétés qui n'offraient d'ailleurs pas que des défauts. La plupart d'entre elles présentent une certaine résistance aux maladies et aux ravageurs, beaucoup se conservent très longtemps. Par la suite, on pourra exploiter scientifiquement ces caractères favorables par le biais des croisements et dans un avenir plus proche et plus pratique, prélever des greffons pour les amateurs désireux de produire quelque chose d'original et de rustique.

Un appel est lancé à tous ceux qui possèdent d'anciennes variétés d'origine suisse, pour qu'ils nous en informent, gardent 3 ou 4 fruits ainsi qu'un rameau pour une éventuelle détermination.

"Qui de sa vie n'a planté un arbre, n'a pas vécu".

Le Président informe ensuite l'assemblée que le comité de direction de l'AVA a décidé de conférer à Monsieur le Dr Oscar Forel le titre de membre d'honneur de l'association. Il expose les raisons de cette décision qui est ratifiée par acclamations.

Deux gerbes de fleurs sont remises à Mesdames Stettler et Villard en gage de reconnaissance pour leur inlassable dévouement.

Parmi les suggestions recueillies et acceptées, signalons :

- à chaque assemblée, mettre en circulation une liste de signatures pour les participants;
- chaque personne prenant la parole est priée de se nommer;
- dans la liste des membres de l'AVA, les donateurs doivent être désignés "membres donateurs";
- organiser des chantiers de corvées pour les membres ou volontaires qui, à titre individuel ou en groupes, désirent "mettre la main à la pâte". Eventuellement, fixer des dates à l'avance, dresser la liste des travaux, faire un appel spécial auprès des membres ou le signaler par affichage au Centre de gestion. Le Comité énumère les difficultés d'une telle entreprise. Il remercie les membres de cette proposition qu'il s'efforcera de mettre en pratique par des appels individuels et par l'envoi d'une fiche d'inscription annexée au prochain bulletin.
- Monsieur Paul Burnet, représentant l'Association Vaudoise des Amis du Patois, remercie le Président et Monsieur Robert, Conservateur, pour la conservation et l'enregistrement parfaits des objets que son Association a remis au Conservatoire rural. Il rend hommage à feu M. J. Chevalley, bibliothécaire à Lausanne, qui avait rassemblé patiemment les nombreuses pièces qui ont enfin trouvé refuge sous le toit de l'AVA et qui étaient destinées à la création d'un Musée de la vie vaudoise à Savigny, puis à Moudon, mais qui ne vit pas le jour de son vivant.

Le Président remercie Monsieur Burnet de son intervention et le prie de transmettre au comité de son association l'assurance que cette collection sera conservée précieusement.

- Monsieur Schopfer apporte quelques informations complémentaires à l'exposé de M. Corbaz et commente la collaboration de l'Ecole supérieure de Viticulture, Oenologie et Arboriculture de Changins à cette réalisation. Il insiste pour que chaque membre parle de ce projet autour de lui afin de multiplier les chances de découverte des espèces les plus rares.

Pour faciliter le travail de détermination de M. Corbaz, prière de lui adresser à la Station fédérale d'essais agronomiques à Changins/Nyon quelques fruits et un rameau de l'année pour chaque plante à déterminer.

- Plusieurs membres offrent leurs services pour des travaux dans le parc. On enregistre leurs coordonnées.

Monsieur d'Okolski remercie l'assemblée de sa participation active et fructueuse. La séance est levée à 11 h20. Elle est suivie d'un buffet froid sous un ciel fort clément et un soleil radieux.

Pour le Secrétaire de l'AVA

René B A D A N

Fondation de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne

BILAN au 31 décembre 1979

ACTIF

B C V C. 216.517.1	Fr	597.40
Impôt anticipé à récupérer	Fr	101.29
Terrains et immeubles	Fr	567'745.90
Transformation Centre de gestion	Fr	311'500.-
	Fr	<u>879'944.59</u>

PASSIF

Capital	Fr	<u>879'944.59</u>
---------	----	-------------------

CAPITAL au 31 décembre 1979

Solde au 1er janvier 1979	Fr	879'480.-
31.12.1979, virement du solde de Pertes & Profits	Fr	464.59
	Fr	<u>879'944.59</u>

ASSOCIATION DE L'ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE

BILAN au 31 décembre 1979

A C T I F

B C V compte 216.517.0	Fr	4'320.-
Impôt anticipé à récupérer	Fr	468.09
Véhicules	Fr	1.-
	Fr	<u>4'789.09</u>

P A S S I F

Capital	Fr	<u>4'789.09</u>
	Fr	<u>4'789.09</u>

CAPITAL au 31 décembre 1979

Solde au 1er janvier 1979	Fr	341'587.53
31.12.1979 Virement du solde de Pertes & Profits	Fr	336'798.44
	Fr	<u>4'789.09</u>

ASSOCIATION DE L'ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE

Extrait du compte d'exploitation, exercice 1979 -		Budget d'exploitation 1980	
C H A R G E S	Budget 79	Compte 79	Budget 1980
	Fr	Fr	Fr
Salaires, appointements et charges sociales	33'000.- 6'000.-	26'952.- 5'050.-	42'000.-
Vacations, débours, honoraires	4'000.-	1'230.-	3'000.-
Véhicules, machines, outillage	8'000.-	9'259.-	9'000.-
Immeubles : aménagements, transformation, entretien		246.-	3'000.-
Frais fixes : téléphone, électricité, eau, impôts, assurances, etc.	4'000.-	4'271.-	5'000.-
Exploitation et aménagement du domaine forestier	9'000.-	2'202.-	7'000.-
Entretien et aménagements des parcs, pépinières, plantations, pelouses	16'000.-	24'171.-	20'000.-
Equipement et entretien des chemins, plans d'eau, parking	7'000.-	32'970.-	25'000.-
Promotions A A V A	1'000.-	1'000.-	3'000.-
Frais généraux divers (dont frais B C V 9'000.-)	12'000.-	13'039.-	13'000.-
	<u>100'000.-</u>	<u>120'390.-</u>	<u>130'000.-</u>
P R O D U I T S			
Cotisations	35'000.-	40'325.-	40'000.-
Dons (y.c. don B C V)	155'000.-	134'968.-	100'000.-
Intérêts créanciers	-	297.-	-
Produits divers	-	7'485.-	10'000.-
Subventions et compen- sation pour déboisement	10'000.-	10'000.-	50'000.-
	<u>200'000.-</u>	<u>193'075.-</u>	<u>200'000.-</u>
Résultat d'exploitation viré à P.P.		<u>72'685.-</u>	<u>70'000.-</u>

L'ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE en chiffres à MI - CHEMIN

Quelques données numériques sur la gestion écoulee 1968 - 1979 inclus

Statistique des recettes cumulées (Fondation + Association de l' AAVA)

1. Cotisations	Fr	220'000.-	9 %
2. Dons	Fr	1'490'000.-	58 %
3. Indemnité pour reboisements compensatoires et subsides pour travaux d'équipement	Fr	655'000.-	25 %
4. Intérêts créanciers	Fr	70'000.-	3 %
5. Vente de bois et produits divers	Fr	135'000.-	5 %
		<u>Fr 2'570'000.-</u>	<u>100 %</u>

Statistique des dépenses cumulées (Fondation + Association de l' AAVA)

				consacrées aux investissements uniquement
1. Salaires, charges sociales, vacations	Fr	295'000.-	11,7 %	6 %
2. Frais fixes et entre- tien de la ferme	Fr	50'000.-	2 %	-
3. Promotion, publicité, musée	Fr	130'000.-	5,1 %	-
4. Aménagement et entretien du parc	Fr	160'000.-	6,3 %	3 %
5. Coupes et entretien de la forêt et des lisières	Fr	140'000.-	5,5 %	2 %
6. Equipements : chemins, sentiers, plans d'eau, assainissements, drainages, parking, etc.	Fr	285'000.-	11,3 %	11 %
7. Achat et entretien des véhicules, machines, outil- lage et fournitures div.	Fr	170'000.-	6,7 %	3 %
8. Réfection du Centre de gestion	Fr	725'000.-	28,8 %	29 %
9. Achats de terrains	Fr	570'000.-	22,6 %	22 %
		<u>Fr 2'525'000.-</u>	<u>100 %</u>	<u>76 %</u>

A ces chiffres, il faut ajouter Fr. 15'000.- à 20'000.- par an représentant les dons en nature ou les escomptes.

Il y a lieu d'ajouter aussi 4'000 à 5'000 heures de volontariat par an.

Le 3/4 des sommes dépensées dans le cadre de la Fondation et de l'Association a été réinvesti. Les frais de fonctionnement de l'Association (entretien du domaine et frais de surveillance, accueil et encadrement) représentent Fr. 606'000.-, soit environ Fr. 50'000.- par an.

Les acquis

- A ce jour : 1'303 membres individuels
184 membres collectifs
et une centaine de membres donateurs

Superficie propriété de la FAVA : 432'050 m²

Prix d'achat moyen : Fr 1,32 par m²

Superficie affermée : 450'469 m²

Equipements exécutés

- Réfection des chemins de base : 1'500 m l
 - Construction de chemins secondaires et de pistes : 3'000 m l
 - Construction et réfection de sentiers : 2'300 m l
- } 6,8 km
- Aménagement d'un parking
 - Construction de 3 passerelles sur l'Aubonne et la Sandoleyre
 - Correction des rives de l'Aubonne et de divers cours d'eau, fouilles de fossés : 1'200 m l
 - Aménagement de deux plans d'eau
 - Pose de drains et assainissements divers : 1'100 m l
 - En collaboration avec la SEFA, reconstitution d'un mur en caissons sur la rive droite de l'Aubonne et bétonnage du pont de service du barrage
 - Réfection du Centre de gestion - Conservatoire rural immeuble de 3'500 m³ composé de : 2 appartements, 1 studio, 1 salle d'accueil, 1 bureau, 1 garage, 1 dépôt, 1 atelier, 1 salle d'exposition de 250 m² et des toilettes publiques
 - Aménagement et entretien de 10 ha de collections sur pelouses, de 5 ha de collections en forêt et de 5 ha d'écotypes forestiers
 - Création et entretien d'une pépinière dont la production est de : 200 à 250 tiges de collection par an. En stock : 1'000 à 1'200 unités + 6 couches de semis.
 - Collections à demeure : environ 3'000 unités.

ASSOCIATION DE L'ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE

MEMBRES INDIVIDUELS, MEMBRES COLLECTIFS nouveaux

DONATEURS en espèces et en nature

La liste complète des MEMBRES et DONATEURS au 30 juin 1979

figure dans le Bulletin No 9 1979

- AEBY René, avenue Verdeil 9, Lausanne
AGIER Alice, Bois Jacquets 6, Aïre
AGUET Isabelle, Treyblanc 6, Lausanne
ALBIN Guido, Micheli-du-Crest 6, Genève
ANTONIETTI Claude, Rte Founex, Coppet
AUTIER Gisèle, Ch. Pontd'Avoine, Aubonne
- BACHMANN Peter, Voremberg, Schwarzenburg
BADAN Edouard, Cottens
BADOUX Emilie, En Enjalin, Ecublens
BARRAS Jean-Louis, Ravières 2, Perly
BARTSCHI Jean, Collèges 6, Le Brassus
BARTSCHI René, Corcelles-près-Payerne
BAUER Sheila, Villette / Genève
BECK Wilhelm, rte de Marnex, Commugny
BEGUELIN André, av. Rambert 22, Lausanne
BETTEMS Jean, Trévelin 93, Aubonne
BEURET Eric, Chenalette 15, Prangins
BOCKSBERGER Pierre, Jordils 61, Yverdon
BOISSONNAS Emile, Baulmes
BONZON René, Châtelard 8, Cheseaux
BORNAND R., pl. du Marché 3, Aubonne
BOSSARD Maurice, Esplanade 14, Lausanne
BOVAY Gérald, Bourg-de-Four 17, Aubonne
BOVY Gustave, Bière
BREUX Willy, "Les Erables", Chésereux
BUJARD Henri, ch. de la Grollue, Aubonne
BUJARD Jacqueline et Philippe
rue de Lausanne 32, Morges
BUJARD Joël, Vignettes 59, Aubonne
BURNET Roger, Trib.Fédéral 30, Ecublens
BURNIER Pépinières, La Conversion
BUSSER Walter
BUTIKOFER Ernest, Maisons Neuves, Yverne
- CAILLAT Jean-Pierre, Féchy
CAILLET Georges, Mies
CARREL René, rte de Berne 2, Avenches
CASUTT Vital, Le Lignon, Genève
CAVIN Robert, Trévelin 38, Aubonne
CAZUANA Ricardo, Robert-de-Traz 12, Genève
CHAPALAY Michel, Semailles 51, Gd-Lancy
CHENOZ William, Le Mont-sur-Lausanne
CHEVALLEY J., Montherod
CHEVALLIER Jacques, rte Bougy, Aubonne
CHEVASSUS Jean-Claude, Grand-Saconnex
CHOLLET Edmond Mr et Mme, En Plan, Aubonne
CLEMENT Marcel, Entre-Bois 26, Lausanne
CLOUX Gilbert, En Clamogne, Aubonne
CONVERS Michel et Janine, Aubonne
- CONVERS René, Moësette 8, Morges
CORREVON Jean-Daniel, St-Livres
COTTI Yves-René, Airolo
COTTIER Michèle, Château-Verd, Aubonne
CRUCHON Nelly, En Pénesson, Aubonne
CUENOD Jules Mme, Cour St-Pierre, Genève
- DAIZ Renée, Suetta 2, Prilly
DECOSTERD Alain, Clos 34, Aubonne
DECRE Pierre et Lily, rte Coppet, Commugny
VAN DEDEM Georges, Châtelaine / Genève
DEFAGO Geneviève, E TH Zurich
DELACRETAZ Edouard, Mr et Mme, Liaudoz 75, Pully
DESBAILLET Marcel, Vernier / Genève
DESPONDS Charles, Villa Bellevue, Aubonne
DOEBELI Charles, av. Martinière 19, Chêne-Bourg
DROEL René, Ch. Rovéréaz 14, Lausanne
DUFOUR Eric, Lignolat 56, Aubonne
DUMAUTHIOZ Lucy, "Le Verdeau", Pampigny
DUTOIT William, Côtes de Rosiaz, Pully
- EGG-Fleuriot Ewyane, "La Chapelle", Plan-les-Ouates
EGLI Robert, Chênaie 24 b., Valavran-Bellevue
EMCH Michel, Liseron 7, Lausanne
- FALLET-Velan Françoise, Bassins
FAUCONNET Michel, En la Coutaz, Marchissy
FAVET Roger, rte Franchises 3, Genève
FAZAN Michel, Apples
FELIX Eric, Notaire, Aubonne
FORETAY Pierre, Vufflens-le-Château
FORNI Michel, rue St-Ours 5, Genève
FREYMOND Gilbert, ch. des Planches, Préverenges
FROSSARD Ariste, Les Replans, Ste-Croix
- GACHET Renée, Sugnens
GAGNAUX Jacques, Arzillier 13, Renens
GARDIOL Madeline, Fontadel 14, Prilly
GARDIOL Olivier, Rouvraie 20, Lausanne
van GELDEREN, Pépiniériste, Boskoop (NL)
GERBER Henri, ch. Salève 14, Lausanne
GERMANIER Roger, Lavigny
GETAZ Martin, Chivrageon, Aubonne
GILLIERON Bernard, Aubonne
GILLIERON Fernand, Grand Noyer 7, Prangins
GILLIG Charles-Maternelle, r. de la Dôle 6, Genève
GIUSTET Emile, rte Pas de l'Echelle, Veyrier
GLATT Rolf, Les Chênes, Gimel
GLAUSER Pierre-André, Ollon
GODI Annemarie, Essertines-sur-Rolle
GRAEMIGER Georges, Le Lignon, Genève

- GROSJEAN Paul, St-Livres
GRUNDMANN Carlo, Mt-Blanc 16, Aubonne
GUEX André, rte Epévéloz, St-Légier
GUILLOCHON Daniel, Forel / Lavaux
GUISAN Michèle, Mézières
- HAINARD Pierre, Cartigny / Genève
HENRIOD Alice, Diablerets 16, Lausanne
HENZLER Jacques, Morgines 31, Grand-Lancy
HIRSCH Alain, Anières / Genève
HOHN R.N., Chancy / Genève
HUBER-Nerfin Andrée, Bantigerstr. 45, Berne
HUGUENIN Jean et Mireille, Cern Genève
HUGI Jean, Collège 8, La Tour-de-Peilz
HUGUENIN Marcel, Les Clos, Aubonne
- ILG Gertrude, Les Salines, Lully
ISLER Otto, Maisons Familiales 8, Lausanne
- JAUNIN Alfred, Fey
JEANNERET Rémy, Craivavers 14, Lausanne
JOTTERAND Franck, Aubonne
- KERN Heinz, Zürichbergstr. 102, Zürich
KERN Max Reinhold, Grand-Saconnex / Ge
KERNEN Ernest, rte Peney 52, Vernier
KISLIG & Fils, Crans
KNOBEL Jean, chemin-Neuf 32, Préverenges
KOHLI Jean-Pierre, Bellevue 29, Lausanne
KRADOLFER E., Staubstrasse 31, Zurich
- LAMBERCY J.-J., Praz-Forney, Jouxens
LARPIN F., Pl. Temple 2, Cossonay
de LASSUS Jacqueline, Pl. Dufour, Morges
LAURENT Gérard, Collèges 31, Pully
Soeur Marguerite LAURENT, St-Loup
LOCCA Pierre, Moulin 6, Aubonne
LOMBARD François, Florissant 203, Conches
LONGCHAMP Bernard, Les Monts-de-Corsier
LUGINBUHL Marcel, Pl. Grenade, Aubonne
LUTHI Paul, Port 18, Clarens
- MAGNIN Cécile, rue du Clos, Genève
MANGE-Guibat Fréda, Bière
MANGE Richard, Caraboré, Bière
MARLETAZ Lucia, "La Vaudoise", Lonay
MARTIN Jean-Georges, Rosière 56, Lausanne
MEIER Albert, Nyon et Coinsins
METTAN Patrice, La Grange 22, Evionnaz
METTAN Paul, Abbaye, St-Maurice
MEYER Georges, av. Weber 17, Genève
MEYLAN-Ambühl S., Clos 52, Aubonne
MICHAUD Pierre-André, Bussigny
MINGARD Jean, Valentin 21, Lausanne
MOREL Alphonse, Valeyres-sous-Rances
MORIER Amélie, r. du Signal, Bex
MORISOD Georges, Vernayaz
de MORSIER Jean-François, Féchy
MULLER Jean-Paul, Le Chaffard, Aubonne
- NÄGELI Hansjürg, Brunnenwiesenstr. 28, Uster
NERFIN Guy, rue Le Corbusier 10, Genève
NICOD-Fazan René, Grancy 46, Lausanne
NICOLAS Léon, r. Général Boïnod, Aubonne
- OGAY Philippe, Vallonette 18, Lausanne
- PACCAUD Wilfred, ch. Leisis 2, Pully
PAHUD J., Montelly 9 c, Lausanne
PARCHET Paul, r. Dents du Midi, Vouvry
PECK T.J., "Les Hirondelles", Commugny
PEGUIRON L., Le Chêne, Aubonne
PERRIN Yvette, La Sallaz 16, Lausanne
PERROT Alain, Marchands 31, Aubonne
PEYROLLAZ Jean, av. Chailly 36, Lausanne
PFEIFFER Christine, Malagnou 53, Genève
PIGUET Henri, r. des Granges 2, Aubonne
PINOSCH-Stein Otto et Verena, Arlesheim
PLANCHE Andrée, Pommeraie 10, Prilly
- RANDIN Francis, Pl. Temple 2, Cossonay
REUBI Robert, rue Plantamour 16, Genève
REYMOND Jules, rte de la Gare, Danges
REYMOND Pierre, Creux de l'Esser, Gingins
RIVOLLAT Jules-Yves, Chens s/Lém, Douvaine/Fr.
ROSSET Pierre, a. Echallens 72, Lausanne
ROSSIER Jean-Pierre, Lausanne
ROSSIER Maurice, Lavigny
ROUGEMONT Richard, Vuachère 77, Lausanne
RYCHNER François, Route Suisse 86, Versoix
- SAUTY-Liron Lucette, En Bonderet, Denens
SCHEURER Elisabeth, "Le Tilleul", Bière
SCHOLL Edouard, "Grand Large", Gland
SCHWAAR André, Valentin 34, Lausanne
SCHWEIZER J., av. d'Ouchy 57, Lausanne
SEMIEN J., 14 avril 3, Renens
SOGUEL Patrick, Major Dave 1 28, Cully
SONNEX Jean, Arzier
SOUVAIRAN Odette, Sous-le-Crêt 25, Troinex/Ge
STEFFEN Fred et Hadyllle, Eaux-Vives 16, Genève
STUDER Bernard, Mont-Blanc 16, Aubonne
- THUM John, Les 3 Clos, Begnins
de TOLEDO Jean, Pharmacie Principale, Genève
TRITTEN H., Mme, Lavigny
TROESCH Marianne, Avant-Poste 7, Lausanne
TUROTTI M., Hagentolerstrasse 49, Bâle
- VODOZ Charles-Antoine, rte Coppet, Commugny
VOEGELI Roland, Collège 16, Aubonne
- WALDER R., rue Liotard 79, Genève
WEBER Bernard, av. Dumas 35, Genève
WERNLY Jean-Jacques, ch. des Planches, Le Mont
WILDBOLZ Théodore, Neuguetstr. 8, Wädenswil
WURGLER Géo, Mémise 7, Lausanne
- WYSS Jean-Daniel, Praz-Béné, Bière

Membres individuels (suite)

YERSIN Roger, Flumeaux 27, Prilly
ZURN Jean-Pierre, av. du Mail 2, Genève

MEMBRES à VIE nouveaux (dont plusieurs étaient déjà membres individuels)

AUTHIER Edouard, Industriel, Bière
BAUER Gérard-F., rue du Tombet, Peseux
BIANCHETTI Maurice, Lombardes 8, Versoix
BOHREN René, Rosemont 19, Morges
COLLET Jean-Pierre, Préfet, Aubonne
DALLINGES-Gaggio, Mme, Saubraz
GALIFIER P., Corcelles-le-Jorat
IRNIGER-Scholl Hans, Prof., Brittnau
LAMBELET-Riesen Mady et Claude,
Chemin de la Roche 2, Renens
LEHMANN Hans, Bühren a/Aare
MAEDER Louis, Sent. des Leppes, Clarens
NATTERER Julius, Prof. Chaire de construction en bois E P F L, Lausanne
NEYROUD Max, Territet-Montreux
PELLET Henri, La Tour-de-Peilz
PIGNAT Jean-Paul, Eclépens
PRELAT Fernand, Marbrerie de Rolle
PRELAT Gilbert, Marbrerie de Rolle

C O M M U N E S
(nouvelles)

L'Abbaye	Begnins	Bursinel	Coinsins	Commugny
Concise	Coppet	Corcelles-le-Jorat	Cottens	
Cossonay	Crissier	Cuarnens	Cudrefin	Daillens
Epalinges	Essertines-sur-Rolle	Founex	Gingins	
Grandson	Grandvaux	Gryon	Lavigny	
Mont-sur-Rolle	Montreux	Pampigny	Paudex	
Perroy	Préverenges	La Sarraz	St-George	
St-Légier	St-Oyens	Tannay	La Tour-de-Peilz	
Vallorbe	Vich	Yens	Yverdon	

Membres à vie (suite)

de REYNIER Hubert, Le Maupas, Rolle
ROBERT Yves, Bois-de-Vaux, Lausanne
RONCIN G., Corcelles-le-Jorat
ROTH Gertrude, Sur les Mollards, St-George
SAVOY Jean, Côte Malherbe, St-George
VAUCHER Paul, Mouettes 2, Lausanne
VIQUERAT Jean-Michel, Bavois
ZIEGENHAGEN Jean, rte de Lavaux, Lutry
ZULAUF Hermann, Schinznach-Dorf

MEMBRES COLLECTIFS nouveaux

ALLAMAND S.A., Machines agricoles, Morges
ASSOCIATION EN FAVEUR DE L'ECONOMIE FORESTIERE FRIBOURGEOISE
CACHIN & STREBEL, Menuiserie, Lausanne
COURVOISIER S.A., Papiers peints, Lausanne
E P F L, Chaire de béton armé, Ecublens
HEIMATSCHUTZ Section vaudoise du Société d'art public, Lausanne
RONCIN - GALIFIER, Gypserie - Peinture, Corcelles-le-Jorat
SOCIETE ELECTRIQUE DES FORCES DE L'AUBONNE
ASSOCIATION DU PERSONNEL DE LA ZURICH - Assurances, Lausanne

Membres d'honneur

Monsieur Paul MARTIN-Boldini, chemin de la Bruyère 17, Pully
Monsieur le Dr Oscar FOREL, "Le Manoir", St-Prex

Donateurs pour la période 1979 - 1980

(Membres et non membres de l 'A A V A)

AEBI Jean, St-Oyens
AFFOLTER Arthur, av. Rambert, Clarens
AMBASSADOR CLUB, M. Hugonnet, Morges
ANCIENS D'OESCHBERG (Groupe des)
ARBORETUM DE BALAINE, Villeneuve-
sur-Allier (France)

BANQUE CANTONALE VAUDOISE, Lausanne
BAUDAT Paul, Pépiniér., Vernand-Dessus
BAVAUD Jean, Pépiniériste, Echallens
BERSETH Henri, Saubraz
BOCCARD Georges, Pépiniériste,
Petit-Saconnex, Genève
BOLLE François, St-Prex
BONNARD Pierre, Architecte, Lausanne
BOPP Louis-J., Menuiserie, Nyon
BUHRER Jean, Professeur Ecole Suisse
du Bois, Bienne
BURNIER François, Fromager, Montherod
BURNIER Pépinières, La Conversion
BUTZER & JECKER, Agence A T W
Länggasse 27, Berne

CATERPILLAR OVERSEAS S.A., Genève
CENTRE HORTICOLE DE LULLIER, Genève
CERCLE DE SCIENCES NATURELLES, Nyon
CERCLE DE SCIENCES NATURELLES,
Vevey - Montreux
CHAPLIN Oona, Manoir du Ban, Corsier
CHEVALLAZ Juste, Montherod
CHOEUR MIXTE DE MONTHEROD
CHOLLET Mr et Mme, En Plan, Aubonne
CLUB ALPIN SUISSE (Comité central de
Lausanne)
COLLEGE DES BUTTES, Rolle (2 classes)

DELACRETAZ S.A., Avenches
DORNER Ernest, Bugnau-sur-Rolle
EGG-Fleuriot Ewyane, Plan-les-Ouates
ECOLE DE ST-PREX (apr. visite classe)
ECOLE TECHNIQUE SUPERIEURE DU SOIR
Rue de la Vigie 12, Lausanne

FELIX Eric, Notaire, Aubonne
FIORINA Julien, Rumine 55, Lausanne
GALIFIER Paul, Corcelles-le-Jorat
GEISER Willy, Lonay et Tannay
GROSJEAN Robert, St-Oyens
GROUPEMENT DES BANQUES COMMERCIALES,
Lausanne
GUEX Jacques, Entrepreneur, Jongny
GYM D'HOMMES (section de Genève)

HISPANO OERLIKON (Genève) S.A.
INSTITUT POUR LA CONSTRUCTION METALLIQUE
E P F L, Lausanne
JARDIN BOTANIQUE DE GENEVE
JARDIN BOTANIQUE DE LAUSANNE
KLÄF IGER, Pépinières, Chavannes /Renens
LUGINBUHL Marcel, Maître ramoneur, Aubonne
MAIRE Daniel, Pépinière de Genolier
MARTIN Robert, ch. du Bochet 12, Morges
MATTILLE Hubert, Garde-forestier, Berolle
MEYLAN Jean-Pierre, Pépiniériste, Renens
MINGARD Pierre, Ingénieur, Riex
MOUVEMENT POUR LA DEFENSE DE LAUSANNE
MUTUELLE VAUDOISE ASSURANCES, Lausanne
NESTLE S.A., Vevey
PAROISSE DE ST-LIVRES - YENS
PASTORE Charles, Le Dérupe, Montherod
PIGNAT Jean-Paul, Dr Ing.-chimiste, Eclépens
RONCIN Gérard, Corcelles-le-Jorat
RUZZA Joseph, Corcelles-le-Jorat
SCHNEIDER Jörg, Professeur E P F
BAUSTATIK- und KONSTRUKTION, Zürich
SOCIETE DE BANQUE SUISSE, Genève
SOCIETE DES CHAUX ET CEMENTS DE LA
SUISSE ROMANDE, Lausanne et Eclépens
SOCIETE GENEVOISE D'APICULTURE
SOROPTIMIST (divers groupes)
STADE VETERANS DE LAUSANNE
STETTLER Jean-Pierre, Vufflens-la-Ville
de TOLEDO Jean, Pharmacie Principale, Genève
VAUTHEY Francis, Parcs et Jardins, Meyrin/Genève
ZSCHOKKE Conrad S.A., Départ. étranger, Genève

L e g s Succession de
Monsieur Fr. HAUSER, Lausanne
Mademoiselle Gabrielle NICATI, Lausanne